

二零零一年五月八日會議
討論文件

立法會環境事務委員會

建議根據《噪音管制條例》增設“指定範圍”

目的

現建議根據《噪音管制條例》把多個新發展地區設立為“指定範圍”，本文件旨在徵詢各委員對這項建議的意見。

背景

2. 根據《噪音管制條例》，建築工程公司必須向噪音管制監督(監督)取得建築噪音許可證(許可證)，方可在“限制時間”，即於平日下午七時至翌日上午七時，或在公眾假日的任何時間內，使用機動設備施工。許可證的有效期一般由數天至最多六個月不等。倘申請人擬在“指定範圍”內進行“訂明建築工程”，即發出噪音的人手工程，或使用“指定機動設備”施工，監督便會採用更為嚴格的標準來審核該項許可證的申請。“指定範圍”是有人聚居的地區，由環境食物局局長藉在憲報刊登的公告設立。在環境食物局成立之前，前規劃環境地政局局長負責根據《噪音管制條例》把某些地區設立為“指定範圍”。一九九六年一月，前規劃環境地政局局長首次發出這類憲報公告，把在附件所示地圖上以紅色標明的地區設立為“指定範圍”。由於其後有不少新住宅區相繼入伙，故有需要對指定範圍作出修訂。

建議

3. 現建議把附件所示地圖上以綠色標明的地區設立為“指定範圍”。

諮詢

4. 我們諮詢過有關行業(包括商會、公用事業機構，以及鐵路營辦商)和專業團體的意見，他們普遍對建議表示支持。

5. 香港建築業承建商聯會表示，該會明白到需要把有人聚居地區的建築噪音影響盡量減少，因此對建議並無異議。香港建造商會則表示，只要這項建議不會影響在新設“指定範圍”內已開始或進行中的建築工程，就不會反對。香港地下鐵路公司贊成修訂“指定範圍”，以配合新的住宅發展，但該公司並不同意把尚未有居民入住的新建住宅大廈所在地區，設立為“指定範圍”。

6. 我們在小心考慮這些意見後，建議由二零零一年十二月一日起，把附件上以綠色顯示的地區設立為新的“指定範圍”，以便給予建築業一段寬限期，作好準備。預計在至少三年內都不會有居民入住的新建住宅大廈的所在地區，並不會納入新的“指定範圍”內。這些安排應可釋除建造業和香港地下鐵路公司的關注，而同時亦不會損害居民的利益。作為一項定期的安排，我們會每三年進行一次檢討，看看是否需要設立更多“指定範圍”。期間，我們會緊密監察新的住宅發展和其他建築工程，如情況需要，便會進行特別的檢討。

7. 我們已徵詢環境諮詢委員會的意見，該會對有關建議表示支持。

對環境的影響

8. 有關建議會給予新設“指定範圍”內的居民與現有“指定範圍”內的居民相同的保障。據估計，超過 150 000 名居民會因實施這項建議而受惠。

對經濟的影響

9 對“指定範圍”內的“訂明建築工程”和“指定機動設備”的使用施予管制已超過四年，而非新訂的措施。如從附件可見，有關建議只不過是在已設立為“指定範圍”的廣大地區之外，增設少量面積細小的土地為“指定範圍”；而大部分的

建築工程亦在“限制時間”之外進行。此外，由於建築業會獲得一段寬限期，故我們預計建議對建築業的影響是很輕微的。

公眾反應

10. 由於建議會減少建築噪音對居民的影響，所以我們預期社會人士會歡迎這項建議。

實施

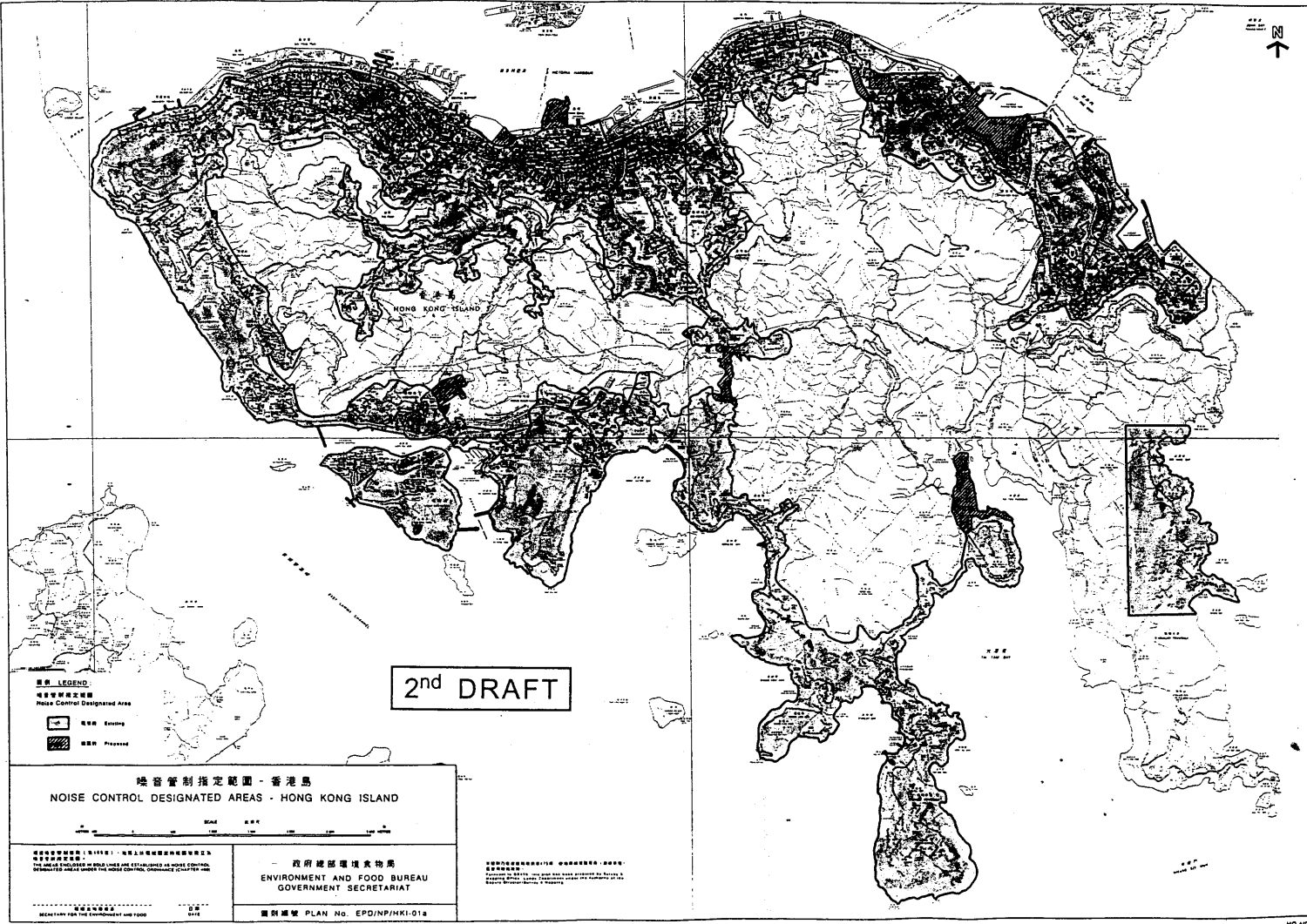
11. 我們計劃在本立法會會期內藉制定附屬法例的方式，向立法會提交增設“指定範圍”的建議。

徵詢意見

12. 現就上述建議徵詢各委員的意見。

環境食物局

二零零一年四月



2nd DRAFT

圖例 LEGEND
 噪音管制指定範圍
 Noise Control Designated Area

噪音管制指定範圍 - 香港島
 NOISE CONTROL DESIGNATED AREAS - HONG KONG ISLAND

SCALE
 1:50,000

此圖所繪之指定範圍，係根據《噪音管制條例》(第400章)第10條訂立。
 THE AREAS ENCLOSED BY SOLID LINES ARE ESTABLISHED AS NOISE CONTROL DESIGNATED AREAS UNDER THE NOISE CONTROL ORDINANCE (CAP 400:10).

政府總部環境食物局
 ENVIRONMENT AND FOOD BUREAU
 GOVERNMENT SECRETARIAT

此圖所繪之指定範圍，係根據《噪音管制條例》(第400章)第10條訂立。
 THE AREAS ENCLOSED BY SOLID LINES ARE ESTABLISHED AS NOISE CONTROL DESIGNATED AREAS UNDER THE NOISE CONTROL ORDINANCE (CAP 400:10).

環境食物局
 SECRETARIAT FOR THE ENVIRONMENT AND FOOD

圖則編號 PLAN No. EPD/NP/HKI-01a



2nd DRAFT

圖例 LEGEND:
 噪音管制指定範圍
 Noise Control Designated Area

—— 現有範圍 Existing
 - - - - 擬議範圍 Proposed

此圖乃根據環境條例第175條，由環境保護署署長（環境部）所製備。
 This plan has been prepared by the Secretary for the Environment and Food, under the authority of the Secretary for the Environment and Food.

根據環境保護條例（第413章），地圖上以粗線圍起的範圍被設立為噪音管制指定範圍。
 THE AREAS ENCLOSED IN BOLD LINES ARE ESTABLISHED AS NOISE CONTROL DESIGNATED AREAS UNDER THE NOISE CONTROL ORDINANCE (CHAPTER 413).

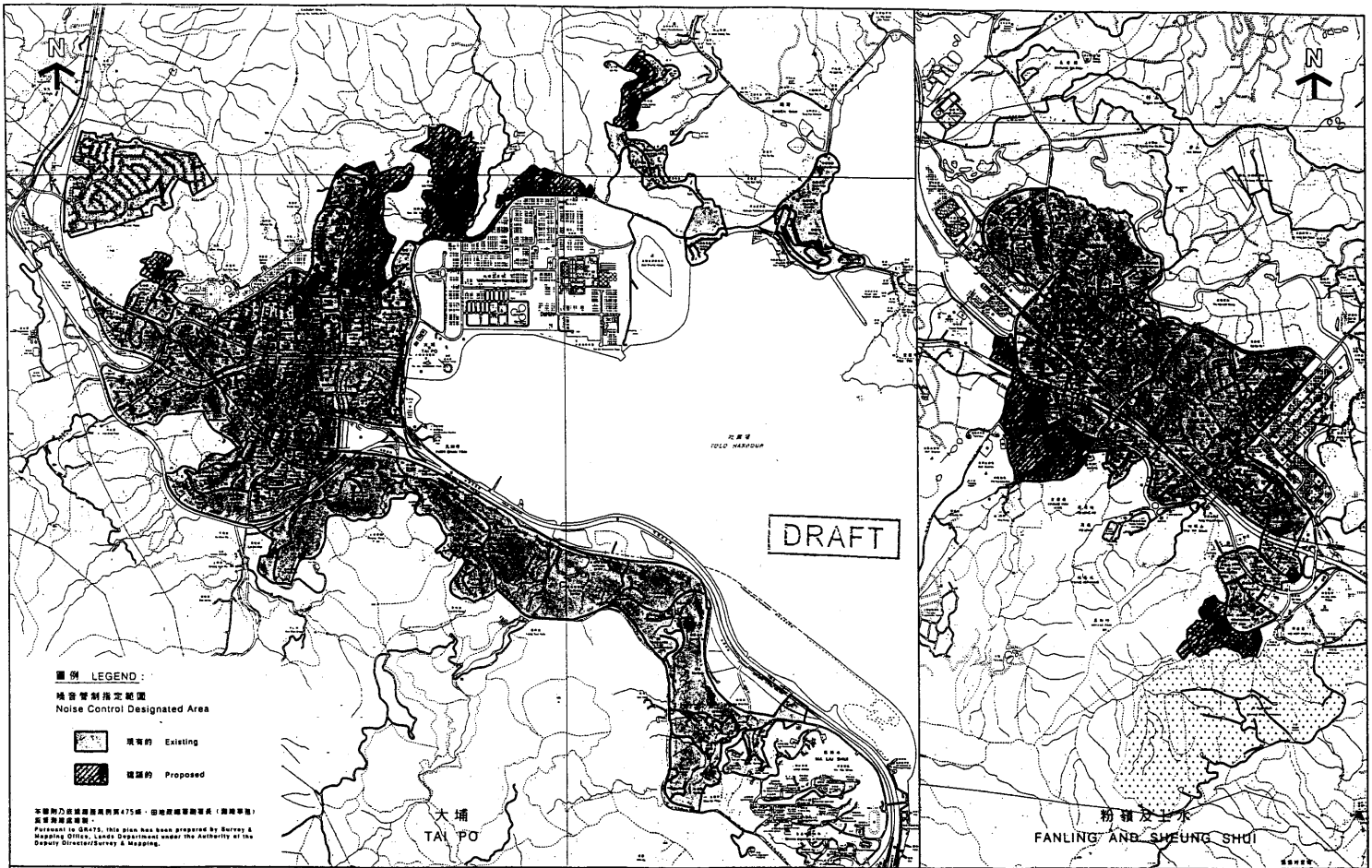
SECRETARY FOR THE ENVIRONMENT AND FOOD 日期 DATE

噪音管制指定範圍 - 九龍
 NOISE CONTROL DESIGNATED AREAS - KOWLOON





政府總部環境食物局
 ENVIRONMENT AND FOOD BUREAU
 GOVERNMENT SECRETARIAT

圖則編號 PLAN No. EPD/NP/KLN-01a



圖例 LEGEND:

噪音管制指定範圍
Noise Control Designated Area

-  現有的 Existing
-  建議的 Proposed

本圖乃根據第475條 - 土地測量條例 (附屬條例) 製成。
 Pursuant to 475, this plan has been prepared by Survey & Mapping Office, Lands Department under the authority of the Deputy Director/Survey & Mapping.

大埔
TAI PO

粉嶺及上水
FANLING AND SHEUNG SHUI

根據噪音管制條例 (第400章) - 地圖上以粗線圍定的範圍被設立為噪音管制指定範圍。
 THE AREAS ENCLOSED IN BOLD LINES ARE ESTABLISHED AS NOISE CONTROL DESIGNATED AREAS UNDER THE NOISE CONTROL ORDINANCE (CHAPTER 400).

噪音管制指定範圍 - 大埔、粉嶺及上水
 NOISE CONTROL DESIGNATED AREAS - TAI PO, FANLING AND SHEUNG SHUI

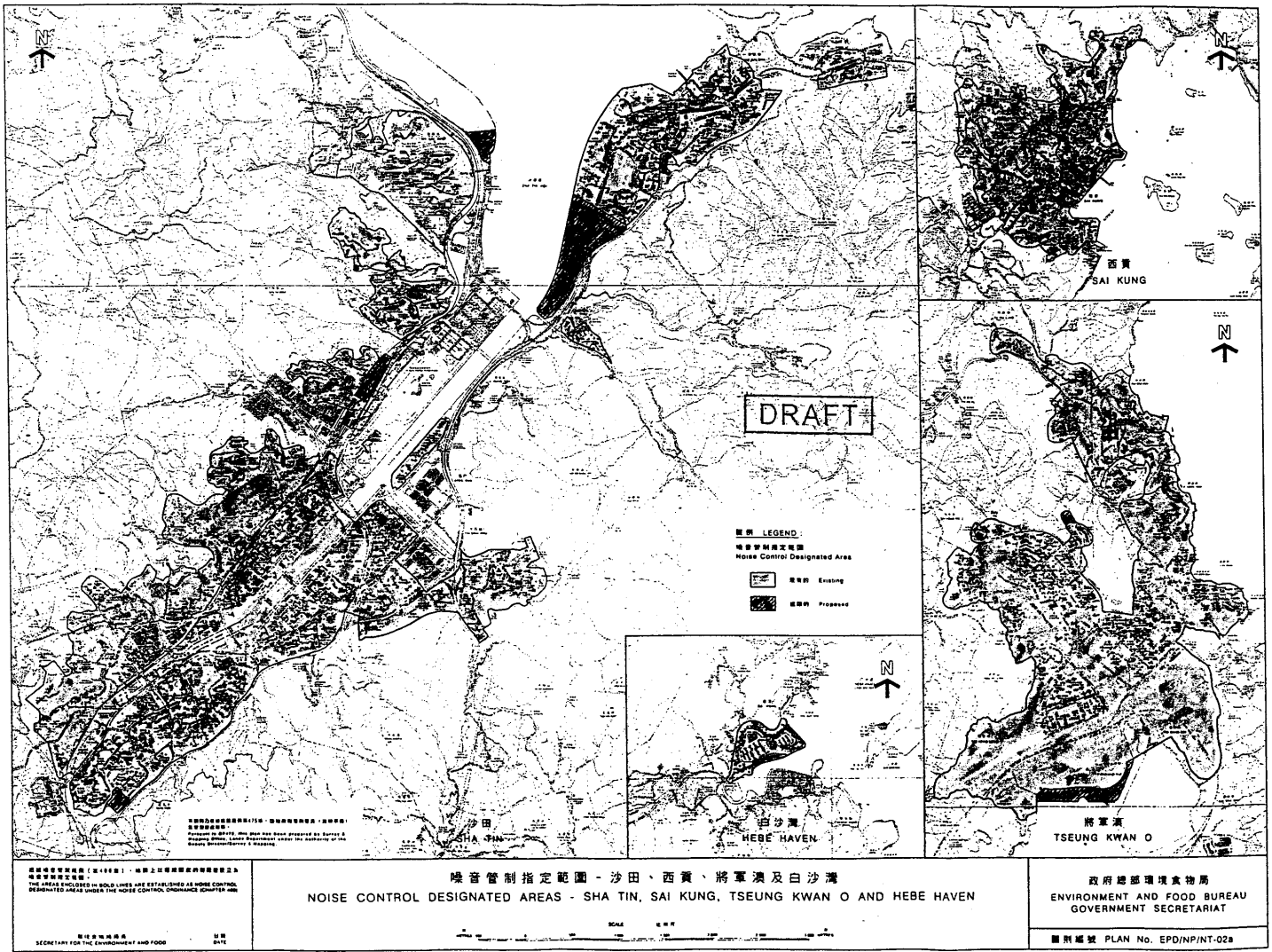
政府總部環境食物局
 ENVIRONMENT AND FOOD BUREAU
 GOVERNMENT SECRETARIAT

環境食物局局長
 SECRETARY FOR THE ENVIRONMENT AND FOOD

日期
 DATE



圖則編號 PLAN No. EPD/NP/NT-01a



此圖係根據環境及食物局(EPD)之「噪音管制條例」(Noise Control Ordinance)第115條及第116條所訂之噪音管制指定範圍而繪製。此圖之內容僅供參考，如有任何更改，請向環境及食物局查詢。

Prepared in DRAFT. This Map has been prepared by Survey & Mapping Office, under the authority of the Secretary for the Environment & Food.

環境及食物局 (EPD) 之「噪音管制條例」(Noise Control Ordinance) 第115條及第116條所訂之噪音管制指定範圍。此圖之內容僅供參考，如有任何更改，請向環境及食物局查詢。

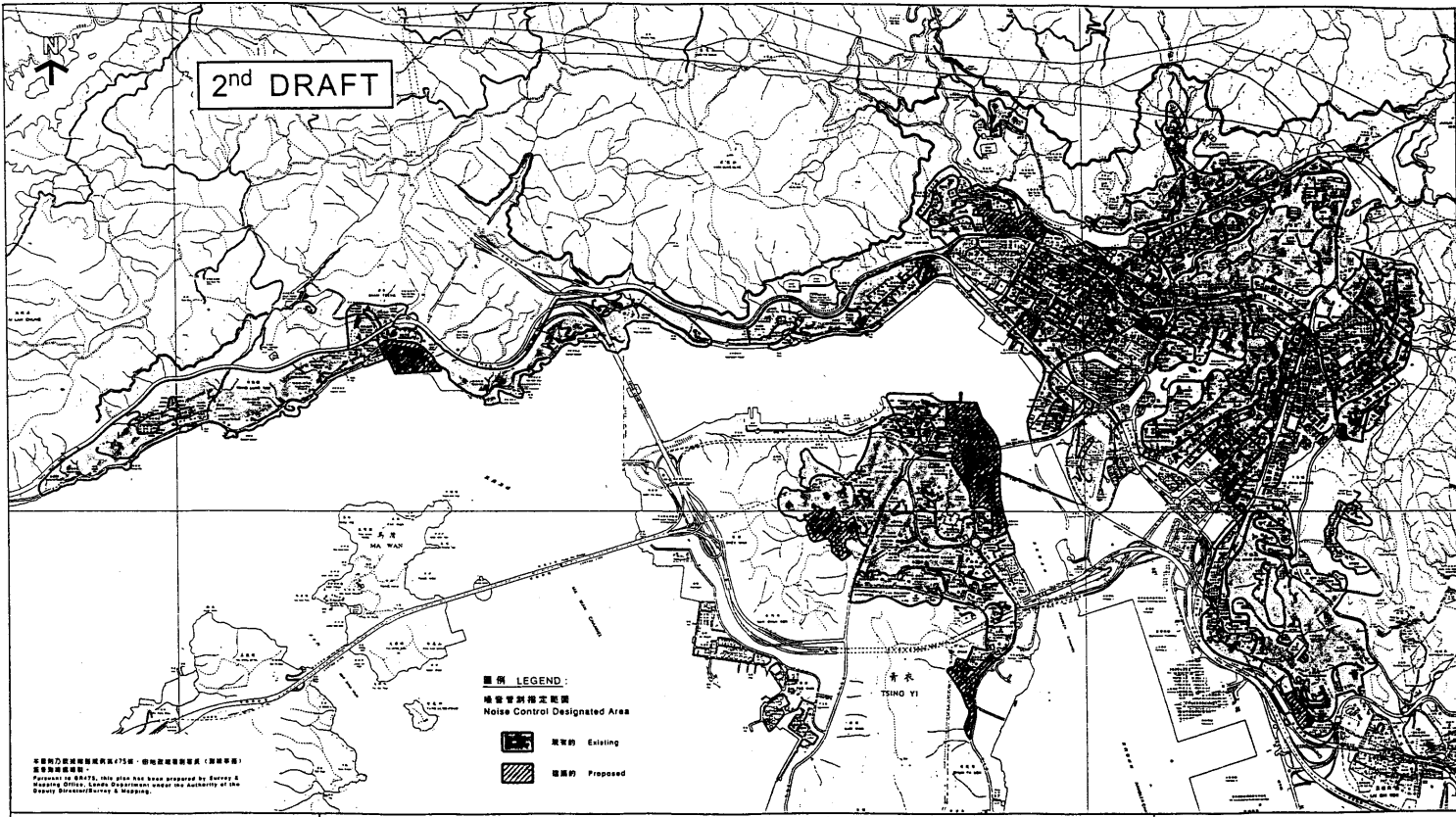
SECRETARIAT FOR THE ENVIRONMENT AND FOOD DATE

噪音管制指定範圍 - 沙田、西貢、將軍澳及白沙灣
 NOISE CONTROL DESIGNATED AREAS - SHA TIN, SAI KUNG, TSEUNG KWAN O AND HEBE HAVEN

Scale 1:50,000

政府總部環境食物局
 ENVIRONMENT AND FOOD BUREAU
 GOVERNMENT SECRETARIAT

圖則編號 PLAN No. EPD/NP/NT-028



2nd DRAFT

圖例 LEGEND
 噪音管制指定範圍
 Noise Control Designated Area

—— 現有的 Existing
 - - - - 建議的 Proposed

本圖乃根據環境保護條例第475條，由地政總署製成（測繪事宜）
 Prepared as a DRAFT, this plan has been prepared by Survey &
 Mapping Office, Lands Department, under the authority of the
 Deputy Director (Survey & Mapping).

根據噪音管制條例（第400章），地圖上以粗線圍起的範圍被設立為
 噪音管制指定範圍。
 THE AREAS ENCLOSED IN BOLD LINES ARE ESTABLISHED AS NOISE CONTROL
 DESIGNATED AREAS UNDER THE NOISE CONTROL ORDINANCE (CHAPTER 400).

噪音管制指定範圍 - 荃灣及葵青
 NOISE CONTROL DESIGNATED AREAS - TSUEN WAN AND KWAI TSING

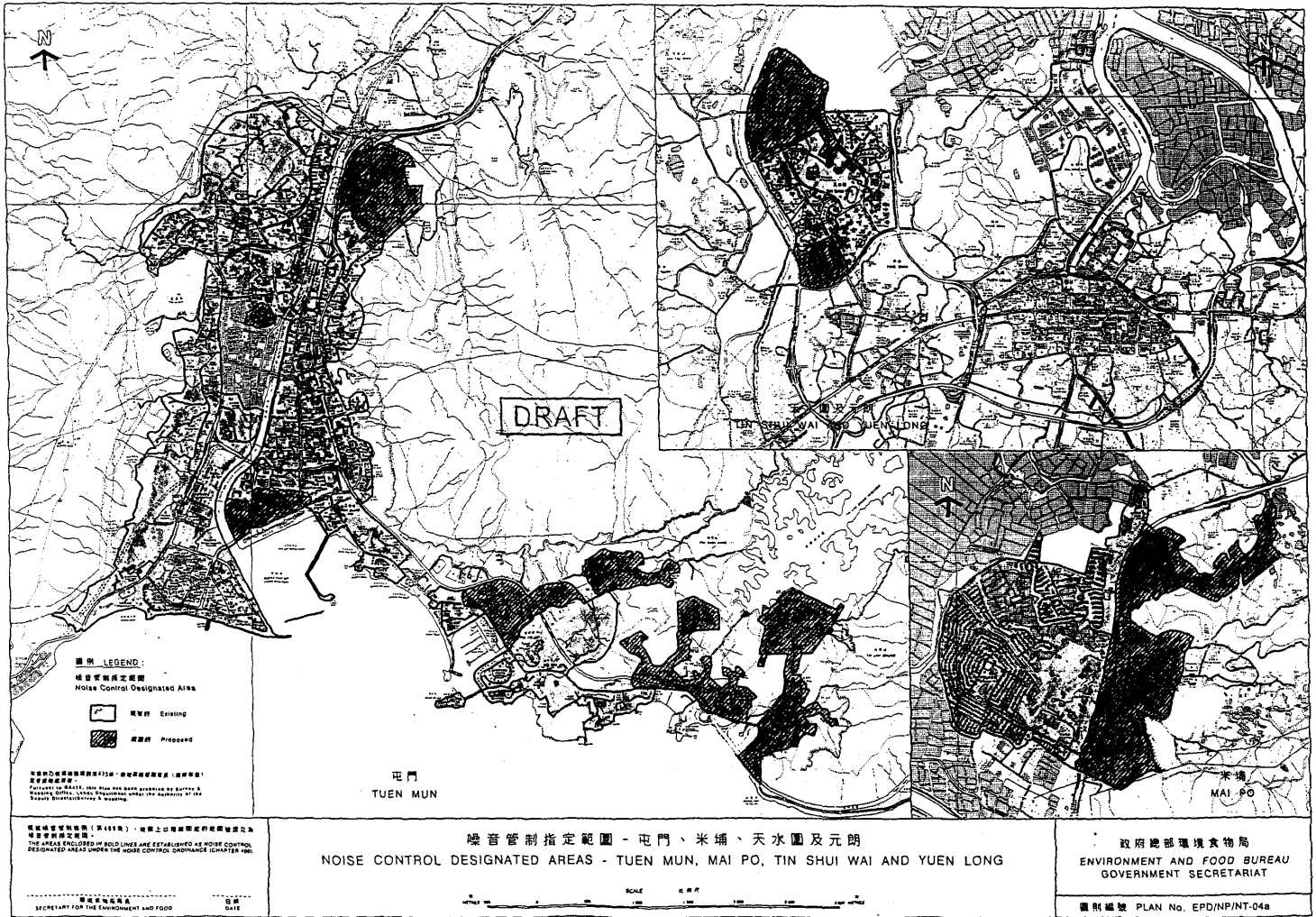
政府總部環境食物局
 ENVIRONMENT AND FOOD BUREAU
 GOVERNMENT SECRETARIAT

圖則編號 PLAN No. EPD/NP/NT-03a

環境食物局局長
 SECRETARY FOR THE ENVIRONMENT AND FOOD



日期
 DATE





DRAFT

圖例 LEGEND:
噪音管制指定範圍
Noise Control Designated Area

-  現有的 Existing
-  擬議的 Proposed

此圖乃根據環境影響評估條例第21B條，由環境影響評估局，於1997年11月15日，向環境影響評估局局長呈交，並經其核准。

此圖乃根據環境影響評估條例第21B條，由環境影響評估局，於1997年11月15日，向環境影響評估局局長呈交，並經其核准。

環境影響評估局
SECRETARY FOR THE ENVIRONMENT AND FOOD

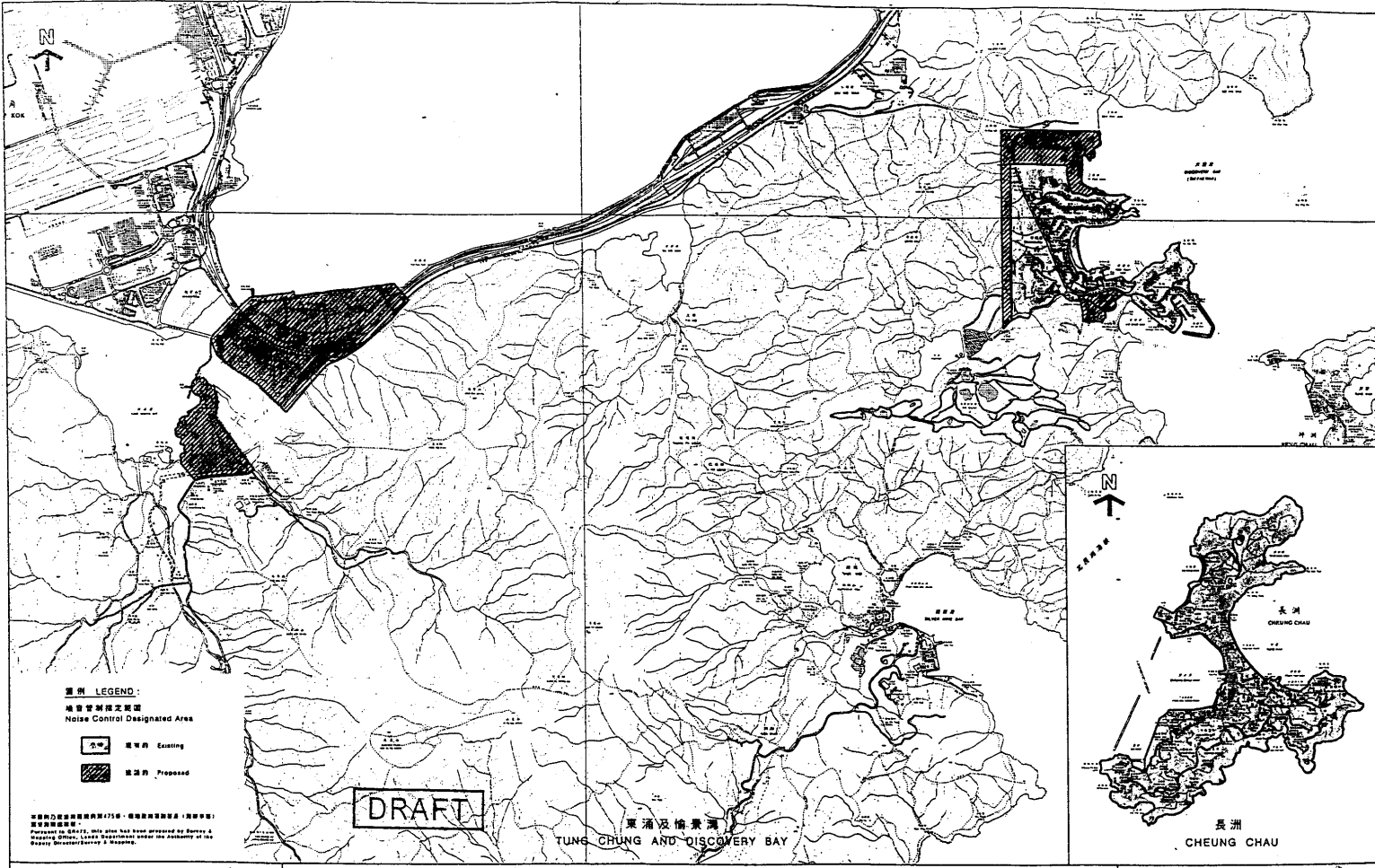
日期
DATE

噪音管制指定範圍 - 屯門、米埔、天水圍及元朗
NOISE CONTROL DESIGNATED AREAS - TUEN MUN, MAI PO, TIN SHUI WAI AND YUEN LONG

SCALE
1:50,000

政府總部環境食物局
ENVIRONMENT AND FOOD BUREAU
GOVERNMENT SECRETARIAT

圖則編號 PLAN No. EPD/NP/INT-04a



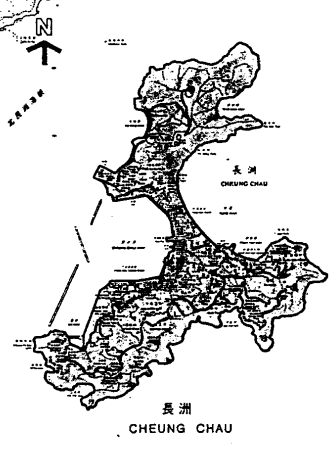
圖例 LEGEND:
 噪音管制指定範圍
 Noise Control Designated Area

- 現有的 Existing
- 擬議的 Proposed

此圖乃根據環境噪音條例(第400章)及噪音管制條例(第400章)而編製。
 Prepared in 1987, this plan has been approved by the Secretary for the Environment, Lands and Planning under the authority of the Secretary for the Environment & Planning.

DRAFT

東涌及愉景灣
 TUNG CHUNG AND DISCOVERY BAY



長洲
 CHEUNG CHAU

根據噪音管制條例(第400章)及噪音管制條例(第400章)而編製。
 THE AREAS ENCLOSED BY SOLID LINES ARE ESTABLISHED AS NOISE CONTROL DESIGNATED AREAS UNDER THE NOISE CONTROL ORDINANCE (CHAPTER 400).

噪音管制指定範圍 - 長洲、東涌及愉景灣
 NOISE CONTROL DESIGNATED AREAS - CHEUNG CHAU, TUNG CHUNG AND DISCOVERY BAY

政府總部環境食物局
 ENVIRONMENT AND FOOD BUREAU
 GOVERNMENT SECRETARIAT

圖則編號 PLAN No. EPD/NP/INT-05



環境及食物局局長
 SECRETARY FOR THE ENVIRONMENT AND FOOD

日期
 DATE